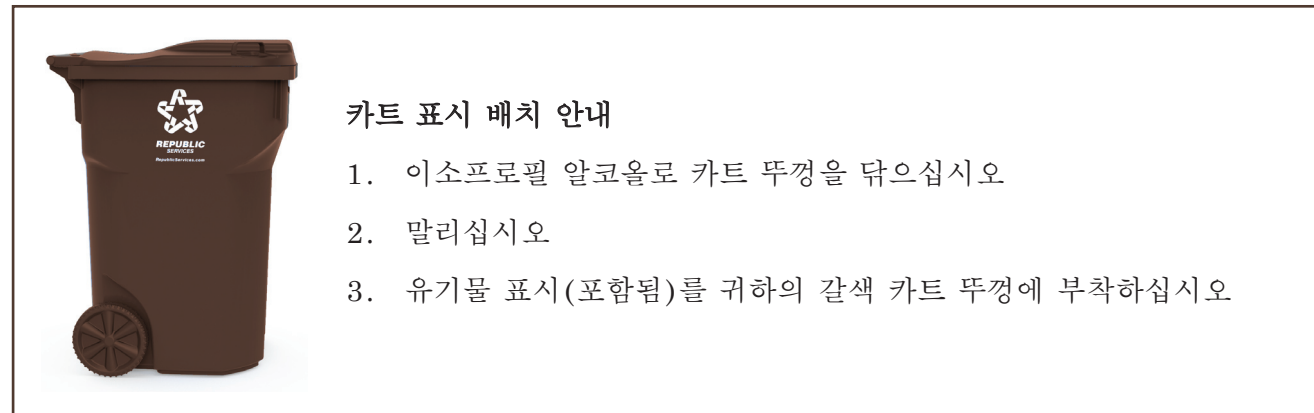




## CITY OF GARDEN GROVE

첨부된 이 패키지내에 포함된 정보입니다:

1. “안내 책자(How-To-Brochure)” 이며 SB 1383 에 관한 것과 귀하의 유기물을 분리시키는 방법에 대해 더 자세히 설명합니다.
2. “유기물 표시 (Organics Sticker)” 는 귀하의 갈색 유기물 쓰레기통 뚜껑에 붙이시기 위한 것입니다. 이 스티커는 귀하의 쓰레기통에 어떤 것을 버려야 하는지 상기하시도록 도움을 줄 것입니다. (아래에 배치 안내서를 보십시오).



시 위원회는 최근에 모두가 SB 1383에 준수할 수 있는 필요한 프로그램을 포함하기 위해 리퍼블릭 서비스와 함께 강조된 그리고 개정된 계약을 승인하였습니다. 이 개정된 계약으로 인해 기본 주택 요금의 2022년 7월을 시작으로 줄여지게 되었습니다.

새로운 유기물 프로그램에 대해 더 배우시기위해, 다음의 사이트를 방문하십시오:



리퍼블릭 서비스 웹사이트:  
<https://www.republicservices.com/municipality/garden-grove-ca>



가든 그로브 시 웹사이트:  
<https://ggcity.org/public-works/organics-recycling>



캘리포니아 SB 1383 규정:  
<https://www.calrecycle.ca.gov/Organics/SLCP/collection>

이 주 지시에 따라 준수할 준비를 하시는 점에 미리 감사드립니다. 질문이 있으시다면, 리퍼블릭 서비스 (Republic Services)에 전화 (800) 700-8610, 이메일 [ocrecycles@republicservices.com](mailto:ocrecycles@republicservices.com), 또는 가든 그로브 시, (714) 741-5344에 전화하시기 바랍니다. 저희는 귀하에게 도움을 드리하고자 합니다!

감사합니다,

가든 그로브 시와 리퍼블릭 서비스 (The City of Garden Grove and Republic Services)

August 12, 2022

Subject: **State Law SB 1383 Mandates Organic Waste Recycling**

Dear Valued Garden Grove Resident,

The City of Garden Grove, along with every jurisdiction in the State of California, is required by State law to implement an organic waste recycling program. California Senate Bill 1383 (SB 1383) requires reductions of organic waste in landfills as part of a greater plan to reduce emissions of short-lived climate pollutants, such as methane. SB 1383 establishes targets to achieve a reduction in statewide disposal of organic waste; 50% from the 2014 level by 2020 and a 75% reduction by 2025.

**Beginning this September 1, 2022, all City of Garden Grove residents should place their organic materials into their existing yard waste (brown) container. Organic materials include food waste, such as vegetables, fruits, cooked meat scraps, dairy, bread, pasta, rice, grains, eggshells, coffee grounds, tea bags, plate scraps, food-soiled paper (i.e. used pizza boxes) and yard waste, (such as tree trimmings, grass clippings and leaves). Organic materials placed in the brown container must be placed loosely or contained within a paper bag-only. No plastic, compostable, or biodegradable collection bags are allowed in the container.**

Counter top kitchen pails are a convenient way to separate your organic materials for easy transportation to your outside organics cart. The City will be providing free pails to residents in the upcoming months. Free pails will be available for pick-up, with proof of residency, at Republic Services' office at 1131 N. Blue Gum Street, Anaheim 92806. Keep an eye out for an announcement about when free pails are made available. Additionally, Republic Services will also have Republic kitchen pails available for purchase beginning 9/1/22. To purchase Republic's pails please call 800-700-8610.

By separating your organic materials into your brown container for collection, you are preventing this material from ending up in a landfill. Instead, your organic materials will be transformed at a composting or anaerobic digestion facility and turned into renewable energy and soil amendments. This process results in fewer harmful emissions being released into the air we breathe.

11222 Acacia Parkway • P.O. Box 3070 • Garden Grove, California 92842  
[www.ci.garden-grove.ca.us](http://www.ci.garden-grove.ca.us)

**Steve Jones**

Mayor

**Diedre Thu-Ha Nguyen**

Mayor Pro Tem – District 3

**George S. Brietigam**

Council Member – District 1

**John R. O'Neill**

Council Member – District 2

**Patrick Phat Bui**

Council Member – District 4

**Stephanie Klopfenstein**

Council Member – District 5

**Kim Bernice Nguyen**

Council Member – District 6

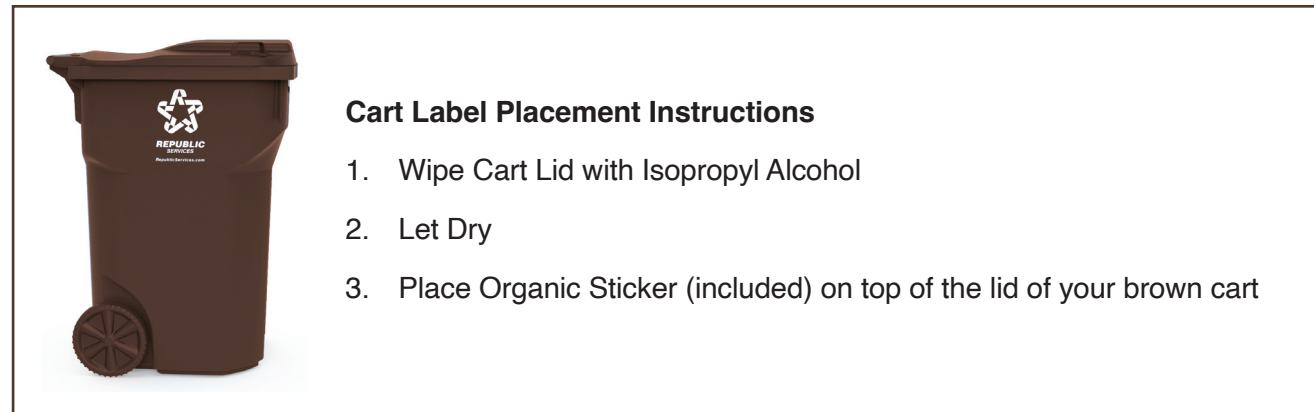




## CITY OF GARDEN GROVE

Enclosed in this package you will find:

1. A “How-To-Brochure” that explains more about SB 1383 and how-to separate your organic materials.
2. An “Organics Sticker” for you to place on the lid of your **brown** organics container. This sticker will help remind you what can go inside the container. (See placement instructions outlined below).



City Council recently approved a restated and amended agreement with Republic Services to include the necessary programs for everyone to comply with SB 1383. This amended agreement has resulted in a reduction in basic residential rates beginning July 2022.

To learn more about the new organics program, visit:



Republic Services website:  
<https://www.republicservices.com/municipality/garden-grove-ca>



City of Garden Grove website:  
<https://ggcity.org/public-works/organics-recycling>



CalRecycle SB 1383 Regulations:  
<https://www.calrecycle.ca.gov/Organics/SLCP/collection>

Thank you in advance for your readiness to comply with this State mandate. If you have questions, please contact Republic Services at (800) 700-8610, via email at [ocrecycles@republicservices.com](mailto:ocrecycles@republicservices.com), or call the City of Garden Grove at (714) 741-5344. We look forward to serving you!

Sincerely,

The City of Garden Grove and Republic Services

2022년 8월 12일

제목: 주 법 SB 1383 유기 폐기물 재활용 지시

친애하는 가든 그로브 주민님,

가든 그로브 시에서는, 캘리포니아 주 내의 모든 관할 구역과 함께, 주 법에 따라 유기 폐기물 재활용 프로그램을 시행해야 합니다. 캘리포니아 상원법안 1383 (SB 1383)은 메탄과 같은 단기 대기 오염물질 배출 감소에 대한 중요한 플랜의 일부로 매립지내 유기 폐기물 감소를 의무화합니다. SB 1383은 주 전체 유기 폐기물 처리 감소를 위해 목표를 정한 바; 2014년 수준에서 2020년까지 50% 그리고 2025년까지 75% 감소하는 것입니다.

이번 2022년 9월 1일부터 시작하여, 가든 그로브 시의 모든 주민은 그들의 유기 물질을 그들의 기존 야드 폐기 (갈색) 쓰레기통에 넣어야 합니다. 유기 물질은 음식 폐기물, 야채, 과일, 조리된 고기 찌꺼기, 유제품, 빵, 국수, 밥, 곡류, 달걀 껍질, 커피 찌꺼기, 티백, 접시에 남은 음식, 음식이 묻힌 종이(예: 사용한 피자 박스) 및 정원 쓰레기(나무 다듬, 잔디 깎음 및 나뭇잎)을 포함합니다. 갈색 쓰레기통에 버린 유기 물질은 느슨하게 넣어야 하거나 또는 종이 봉지안에 넣어 버려야 합니다. 플라스틱, 퇴비화 가능, 또는 생물 분해가 가능한 수집 봉지는 이 쓰레기통에 넣을 수 없습니다.

주방에서 음식물 쓰레기통을 사용하는것은 귀하의 유기물을 밖에 있는 유기물 카트로 쉽게 운반하기 위하여 분리하는데 편리한 방법입니다. 시에서는 무료 음식물 쓰레기통을 앞으로 몇달사이에 주민들에게 제공할 것입니다. 무료 양동이는 거주자 증명을 가지고, 리퍼블릭 서비스 (Republic Services) 사무실, 1131 N. Blue Gum Street, Anaheim 92806에서 픽업하실 수 있습니다. 무료 양동이를 언제 픽업할 수 있는지에 대한 공고를 기다려주세요. 추가로, 리퍼블릭 서비스에서 9/1/22부터 양동이를 구매하실 수 있습니다. 리퍼블릭 양동이를 구매하시려면 800-700-8610으로 전화하십시오.

수거를 위해 귀하의 유기물을 분리하여 갈색 쓰레기통에 넣는 것은, 이 물질이 매립지로 버려지는 것을 귀하가 방지하는 것입니다. 대신, 귀하의 유기물은 퇴비 또는 무산소 분해 시설로 운반되며, 재생가능한 에너지와 비료로 됩니다. 이 과정은 우리가 마시는 공기로 배출되는 위험물질들을 줄여 줍니다.

**Steve Jones**

Mayor

**Diedre Thu-Ha Nguyen**

Mayor Pro Tem – District 3

**George S. Brietigam**

Council Member – District 1

**John R. O’Neill**

Council Member – District 2

**Patrick Phat Bui**

Council Member – District 4

**Stephanie Klopfenstein**

Council Member – District 5

**Kim Bernice Nguyen**

Council Member – District 6

11222 Acacia Parkway • P.O. Box 3070 • Garden Grove, California 92842  
[www.ci.garden-grove.ca.us](http://www.ci.garden-grove.ca.us)

